

TEOLOGÍA Y VIDA

Teología y Vida

ISSN: 0049-3449

cmejiasm@uc.cl

Pontificia Universidad Católica de Chile
Chile

Correia, Manuel

La similitud de los tratados silogísticos de Boecio y Apuleyo

Teología y Vida, vol. LII, núm. 1-2, 2011, pp. 291-306

Pontificia Universidad Católica de Chile

Santiago, Chile

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=32219960016>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

La similitud de los tratados silogísticos de Boecio y Apuleyo

Manuel Correia

INSTITUTO DE FILOSOFÍA
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

El *Peri Hermeneias* es un tratado de lógica aristotélica, atribuido a Apuleyo de Madaura, que se acompaña de dos cuestiones externas de mucha importancia para dilucidar tanto la historia de la transmisión de las artes liberales al Medioevo como la característica del pensamiento helénico-cristiano de los primeros siglos de nuestra era. Una de estas cuestiones es la de su autoría, es decir, si Apuleyo es verdaderamente el autor de este tratado. La segunda cuestión es la de la relación de dependencia que tendría con el *De syllogismo categorico* de Boecio (=DSC), un tratado notablemente parecido al de Apuleyo. Basado en esta similitud es que Isaac¹, sostuvo que ambos tratados tenían una fuente textual común y Sullivan², posteriormente, creyó erróneamente que el tratado de Boecio dependía textualmente del tratado de Apuleyo.

El propósito de este artículo es mostrar que la discusión sobre la autoría del *Peri Hermeneias* atribuido a Apuleyo (= *PeriH* a partir de ahora), asunto bien difícil de determinar a ciencia cierta, puede recibir elementos de juicio interesantes desde la aclaración de que el DSC de Boecio y el *PeriH* de Apuleyo son similares entre sí no precisamente por lo que sostienen las hipótesis mencionadas en el párrafo anterior, sino porque ambos tratados dependen de la tradición teofrastiana de la lógica de Aristóteles, es decir, la manera que Teofrasto en sus propios *Analíticos Primeros* habría utilizado

¹ I. ISAAC, *Le Peri hermeneias en Occident de Boèce à Saint Thomas. Histoire littéraire d'un traité d'Aristote* (Paris 1953) 29.

² M.W. SULLIVAN, *Apuleian Logic. The Nature, Sources and Influence of Apuleius's Peri Hermeneias* (Studies in Logic and the Foundations of Mathematics; Amsterdam 1967) 224-226.

por primera vez para exponer de modo completo la teoría de la lógica categórica que había desarrollado su maestro Aristóteles. Así, el objetivo de este artículo es mostrar que no solo la exposición sobre lógica aristotélica que hizo el autor de *PeriH* (si Apuleyo o no), sino también la de Mario Victorino, que no nos ha llegado, la de Tullius Marcellus Carthaginensis³, que tampoco sobrevivió, y las posteriores de Boecio y Marciano Capella, son todas dependientes de esta primera y original exposición de la lógica de Aristóteles hecha por Teofrasto o por algún autor de su entorno.

La conclusión que se puede derivar es que no habiendo ninguna razón interna para atribuir el *PeriH* a Apuleyo, salvo algunos párrafos del texto que mencionan su nombre, y que serán analizados más adelante, es igualmente probable que el *PeriH* provenga de la mano de algún autor de su entorno académico, es decir, algún discípulo de la escuela de Madaura, en donde los contenidos y la forma de esta exposición sobre lógica aristotélica fue conocida. El lograr este resultado permite refutar firmemente la tesis de Sullivan⁴ acerca de la dependencia de Boecio sobre Apuleyo y modificar la tesis de Isaac⁵ en el sentido de que no habría una fuente

³ Tullius Marcellus Carthaginensis es citado por Casiodoro en *Institutiones* 2.3.13 y se le atribuye una exposición en siete libros sobre lógica categórica e hipotética. «Modos autem hypotheticorum syllogismorum si quis plenius nosse desiderat, legat librum Marii Victorini qui inscribitur de syllogismis hypotheticis. Sciendum quoque quoniam Tullius Marcellus Carthaginensis de categoricis et hypotheticis syllogismis, quod a diuersis philosophis latissime dictum est, septem libris cautet suptiliterque tractauit, ita ut primo libro de regula, ut ipse dicit, collegentiarum artis dialecticae disputaret, et quod ab Aristotele de categoricis syllogismis multis libris editum est, ab isto secundo et tertio libro breuiter expleretur. Quod autem de hypotheticis syllogismis ab Stoicis innumeris uoluminibus tractatum est, ab isto quarto et quinto libro colligeretur. In sexto uero de mixtis syllogismis, in septimo autem de compositis disputauit. Quem codicem uobis legendum reliqui». Boecio lo nombra sin agregar nada más sobre él en *Introductio ad syllogismos categoricos* 767C1 (PL 64,2) 21,6. C. THOMSEN THÖRNQVIST, [ed.], *Anicii Manlii Severini Boethii Introductio ad syllogismo categoricos. Critical edition with introduction, commentary and indexes* (Studia Graeca et Latina Gothoburgensia LXIX; Gothenburg 2008), Citado de ahora en adelante como “C. THOMSEN THÖRNQVIST (2008a)”, en la página 128, 21.6, citando a G. NUCHELMANS (*Theories of the Proposition* [Amsterdam 1973] 107), descarta que pueda ser Tulio Cicerón el *Tullius* citado por Boecio, ya que no hay evidencia de que Cicerón haya empleado alguna vez *proloquium* o *propositio* en el sentido de una *enuntiatio*.

⁴ M.W. SULLIVAN, *Apuleian Logic. The Nature, Sources and Influence of Apuleius's Peri Hermeneias*.

⁵ I. ISAAC, *Le Peri hermeneias en Occident de Boèce à Saint Thomas. Histoire littéraire d'un traité d'Aristote*.

textual común para Apuleyo y Boecio, sino que una *tradición* común de exposiciones que seguían la línea de la exposición de Teofrasto. A la vez, el mismo resultado permitirá poseer una idea más precisa sobre la línea de transmisión alejandrina, romana y africana lo que, espero, pueda arrojar alguna luz sobre los procesos de trasmisión del pensamiento patrístico occidental.

La figura de Apuleyo

El autor Lucio Apuleyo, nacido en Madaura, en el norte de África, en la actual Algeria, por el año 125 de nuestra era, es conocido universalmente por su obra literaria titulada *La Metamorfosis*, que San Agustín citó en su *Ciudad de Dios* como *El asno de oro*, refiriéndose justamente a la metamorfosis sufrida por su protagonista Lucio allí, a causa de un artificio de magia. Este autor africano, de origen étnico bereber, según se puede desprender de lo que nos dice de él mismo en su *Apología*⁶, fue educado en Cartago, Atenas y Roma y adquirió en su tiempo una notable fama. San Agustín se refiere a él en *Epístolas* 138, 19 como a un conocido en su África natal, un sofista de educación superior y dotado de gran elocuencia, si bien que más enfocado hacia la prosperidad mundana que hacia la sabiduría y más concentrado en saber a través de la magia que a través del verdadero espíritu de los profetas del Antiguo Testamento⁷. Las fechas de su vida lo ponen en la era de Antonino Pío y Marco Aurelio y los datos autobiográficos que de tiempo en tiempo entrega en sus obras le describen, de un modo muy opuesto a Boecio, como un devoto del culto de Isis e inclinado hacia un politeísmo estatal y público.

Otra de sus obras es la *Apología* (donde se defiende del cargo de haber utilizado pócimas mágicas para conquistar el amor de Pudentila, una viuda rica de Alejandría, donde sus viajes de estudio lo llevaron, luego de dejar la escuela de filosofía de Atenas)⁸; *De deo Socratis* (un notable y completo tratado sobre demonología con enormes similitudes al *De genio Socratis* de Plutarco), *Florida*, *De Platone* y *De mundo*. Hay, por otra parte,

⁶ *Apología* 24, 1-3, Apuleyo se presenta como mitad nómada mitad getuliense. Cf. *Apología (De magia)*, en R. HELM, *Apulei Opera quae supersunt, vol. II, 1. Ed. altera cum add.* (Leipzig 1959).

⁷ Ver también S. HARRISON, *Apuleius. A Latin Sophist* (Oxford & New York 2000) 33.

⁸ Para mayor detalle de la acusación, cf. R. HEREDIA, Apuleyo. Apología o discurso sobre la magia en defensa propia. Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana. México 2003, xxv y ss.

una considerable lista de obras que se le atribuyen, pero ninguna de ellas ha sobrevivido a no ser por breves fragmentos. Otras son las obras que se le atribuyen inciertamente y que se hallan completas. El ejemplo mejor de esta categoría es su ya mencionado *Peri Hermeneias* (título escrito en griego originalmente) que es, como dijimos, un tratado sobre lógica aristotélica, al cual en este artículo nos vamos a referir.

El autor del Peri Hermeneias atribuido a Apuleyo

El *PeriH* atribuido a Apuleyo es un tratado que expone resumidamente la parte categórica de la lógica aristotélica, yendo mucho más allá de lo que se encuentra literalmente expuesto en los escritos de Aristóteles, básicamente en el *Peri Hermeneias* (o *De interpretatione*) y en los *Analíticos Primeros* de Aristóteles. Este tratado tuvo una influencia notable en el Medioevo latino a través de la adopción que en el siglo V de nuestra era Marciano Capella hizo de él en el cuarto libro de su *De nuptiis Philologiae et Mercurii*, donde expone sobre la dialéctica como una de las disciplinas del trivio de las artes liberales. Es probable que también la exposición de Mario Victorino sobre lógica categórica, hecha alrededor del año 300 d. C., haya dependido textualmente de este tratado atribuido a Apuleyo y así igualmente aquella otra realizada por Tulio Marcelo Cartaginense, de quien Casiodoro en sus *Institutiones* da las únicas y escasas noticias que tenemos de este autor también citado por Boecio en su otro tratado lógico titulado *Introductio ad syllogismos categoricos*⁹.

Conviene remarcar que no hay conformidad entre los especialistas respecto de la autoría del *PeriH*. Tradicionalmente, el *PeriH* se ha atribuido a Apuleyo por razón de que su nombre es usado en algunos de los ejemplos citados en la obra. Los tres párrafos son los siguientes:

«Por lo demás, Platón dice en el *Teeteto* que la proposición consta de dos partes, aun en las más breves de las oraciones, nombre y verbo, como en: “Apuleyo diserta”, lo cual es verdadero o falso y, por lo mismo, una proposición. De donde, por cierto, algunos han pensado que estas son las dos únicas partes de la oración, porque a partir de éstas

⁹ Boecio en su *Introductio ad syllogismos categoricos* (=ISC) 767C1 dice así: “Tulio a la enunciación llama *proloquio* y *proposición*, la cual es simple o compuesta. Es simple la que propone que algo, en una condición determinada, es o no es, por ejemplo, <767D1> “Platón es un filósofo”, predicamos “filósofo” de “Platón”. Por su lado, la enunciación negativa predica que algo se separa de algo, como “Platón no es filósofo”; en efecto, separamos “Platón” de “filósofo”.

solas puede llegar a haber una oración perfecta, esto es, aquella donde con suficiencia se comprende un pensamiento (*sententia*)»¹⁰.

Y luego más adelante en el mismo capítulo dice:

«Ahora bien, los adverbios, pronombres, participios y conjunciones y estos géneros similares que los gramáticos enumeran no son más partes de la oración que las banderolas en los navíos o los cabellos en los hombres, o sea, ciertamente, <estas partes de la oración> han de tenerse por lo que hace las veces de los clavos, la pez y la brea en los navíos. De donde, a partir de estas dos partes antedichas, una se denomina *subordinada*, como sujeta, así “Apuleyo”, mientras que la otra se denomina *declarativa*, como “diserta” y “no diserta”, ya que declara lo que hace Apuleyo»¹¹.

Tal vez la tercera y última cita es la más significativa:

«También es permitido extender una parte en muchas palabras conservando la misma fuerza significativa presente, como si en vez de “Apuleyo” dijeras “el filósofo platónico de Madaura».¹²

Por un lado, Apuleyo no parece incapaz de ser el autor de *PeriH*, pero desde luego asoman muchas dudas. Primero, ¿qué sentido tendría escribir un texto sobre lógica aristotélica, sin ninguna elegancia literaria, con no pocas confusiones e imprecisiones desde el punto de vista de la teoría, en donde tampoco se hace una profesión explícita de platonismo? Por otro lado, ¿por qué titular este tratado con un nombre poco representativo, dado que los temas exceden a los que Aristóteles trató en el tratado homónimo? Finalmente, suponiendo que la lógica fuese una disciplina de interés para Apuleyo, ¿qué sentido tendría reproducir en un solo texto la lógica del estagirita? Estas preguntas hacen admisible pensar por un momento que el *PeriH* no sea de Apuleyo. En tal caso, ¿quién podría haber escrito este tratado y citar a Apuleyo como el filósofo platónico de Madaura? La respuesta que puede proponerse espontáneamente es que su autor provendría del entorno académico de Apuleyo, tal vez de la misma escuela de Madaura donde, antes que Apuleyo, los platónicos Gayo y Albino desarrollaron su obra. Recientemente

¹⁰ Cf. *PeriH* 267, 1-7 (= P. THOMAS, *Apulei Opera Quae Supersunt*, vol. 3. *Apulei Platonici Madaurensis de Philosophia Libri, Liber PERI ERMENEIAS* [Leipzig 1908]).

¹¹ Cf. *PeriH* 267, 7-15 (= P. THOMAS, *Liber PERI ERMENEIAS*).

¹² Cf. *PeriH* 267, 15-18. (= P. THOMAS, *Liber PERI ERMENEIAS*).

Harrison¹³ ha sostenido que es probable que esta obra esté mal adjudicada a Apuleyo dada la tendencia de los autores posteriores a Apuleyo de componer obras similares a las de este y de atribuírselas, de modo que las adiciones pseudoepigráficas eran particularmente comunes en los autores del período llamado de la segunda sofística y que así ocurre, por ejemplo, con otros autores de esta tradición como Dion Crisóstomo, Plutarco y Luciano de Samosata.

En general, el problema de la autoría del *PeriH* ha tenido una discusión larga y carente de buenos argumentos internos. Como un aporte a esta discusión me gustaría relacionar esta cuestión con la otra cuestión relativa también al *PeriH*, que es la de cuál es la dependencia de *PeriH* con el *De syllogismo categorico* de Boecio (=DSC), un tratado escrito en Roma por el VI d. C. y cuya similitud con el *PeriH* de Apuleyo ha llamado la atención sistemáticamente, pero que solo en el siglo XX ha sido intentado explicar bien por medio de la hipótesis de Isaac¹⁴, al sostener que DSC y el *PeriH* tienen una fuente común, bien por medio de la hipótesis de Sullivan¹⁵, según la cual el DSC de Boecio dependería del *PeriH* de Apuleyo.

Al contrario de estas dos hipótesis presentadas en nuestros días, esta investigación sostiene que el DSC de Boecio posee una presentación similar a la que posee el *PeriH* apuleyano por la presencia de una división programática de las proposiciones categóricas o simples (según estas tengan o no un término común en el mismo orden o en otro distinto: cf. DSC 798C2 y ss.)¹⁶, que explica y define los principales temas de la lógica categórica: el cuadrado de las oposiciones, la teoría de la conversión y la teoría

¹³ S. HARRISON, *Apuleius. A Latin Sophist*, 13.

¹⁴ I. ISAAC, *Le Peri hermeneias en Occident de Boèce à Saint Thomas. Histoire littéraire d'un traité d'Aristote*, 29.

¹⁵ M.W. SULLIVAN, *Apuleian Logic. The Nature, Sources and Influence of Apuleius's Peri Hermeneias*.

¹⁶ División programática que ha sido tratada en esta perspectiva de análisis en los artículos M. CORREIA, «The syllogistic theory of Boethius», *Ancient Philosophy* 29 (2009) 391-405 y M. CORREIA, «Los tratados silogísticos de Boecio y su interdependencia temática», *Teología y Vida*. Vol. I, 4 (2009) 729-745. La expresión “DSC 798C2 y ss.” se refiere a la edición de MIGNE (1891). En C. THOMSEN THÖRNQVIST (ed), *Anicii Manlii Severini Boethii De syllogismo categorico. A critical edition with introduction, translation, notes and indexes* (Studia Graeca et Latina Gothoburgensia LXVIII; Gothenburg 2008), citado de ahora en adelante como “C. THOMSEN THÖRNQVIST (2008)”, el mismo texto mencionado corresponde a: I, p. 17, 10 y ss.

del silogismo. De este modo, nuestra hipótesis sostiene que las similitudes de estos dos tratados lógicos antiguos se pueden explicar satisfactoriamente a partir de la presencia común de esta misma estructura expositiva, mientras que las disimilitudes son todas superficiales y debidas a que los tratados son independientes entre sí y no, como cree Sullivan¹⁷, uno (el DSC de Boecio) dependiente del otro (el *PeriH* de Apuleyo).

Por tanto, puede no tratarse de una fuente *textual* común, como dice Isaac¹⁸, sino que de una fuente común general y tradicional, toda vez que podamos probar que la estructura expositiva que se genera a partir de esta división programática mencionada es común a toda la tradición de comentarios sobre los *Analíticos Primeros* de Aristóteles. Para comenzar, haremos una exposición sobre esta división definitoria y tradicional que se ha mencionado para luego probar su presencia en el *PeriH* de Apuleyo.

La división programática en los tratados silogísticos de Boecio

Como ya hemos dicho en otro lugar¹⁹, el DSC de Boecio presenta en su primer libro, luego de definir la proposición categórica, siguiendo los trazos básicos de la tradición de comentarios al *De Interpretatione* de Aristóteles²⁰, una división de la proposición categórica que genera el alcance y la estructura de la exposición que va a realizarse en este tratado, la cual consiste en definir la operación de la inferencia inmediata, la conversión y el silogismo, es decir, los tres principales temas de la teoría lógica aristotélica antigua. La división de DSC se ve complementada además por la que Boecio presenta en su *Introductio ad syllogismos categoricos* (=ISC), al incluir aquí no nuevos temas, sino los mismos con inclusión de los términos indefinidos en las proposiciones categóricas. La división de DSC y la de ISC se ven en la siguiente figura²¹:

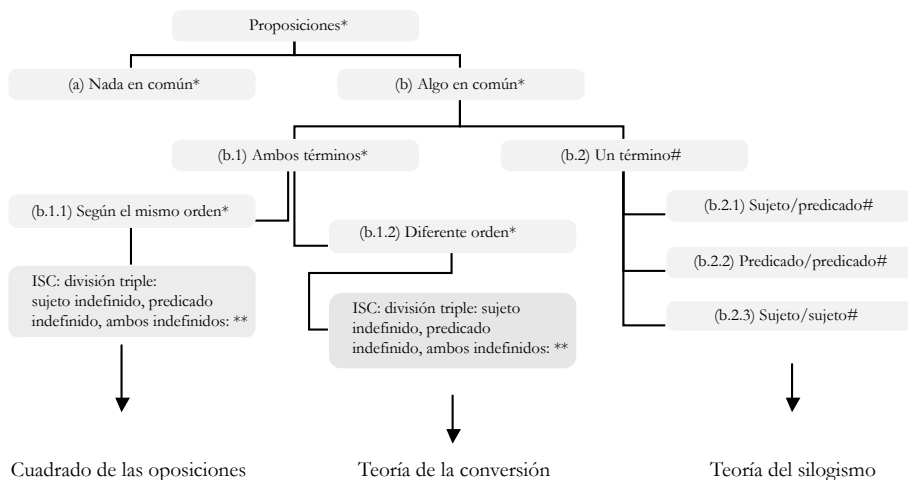
¹⁷ M.W. SULLIVAN, *Apuleian Logic. The Nature, Sources and Influence of Apuleius's Peri Hermeneias*, 224-226.

¹⁸ I. ISAAC, *Le Peri hermeneias en Occident de Boèce à Saint Thomas. Histoire littéraire d'un traité d'Aristote*, 29.

¹⁹ Cf. M. CORREIA, «The syllogistic theory of Boethius».

²⁰ Esto es, definiendo la proposición categórica a partir de sus elementos y su función en el lenguaje humano: el nombre, el verbo, la frase, la proposición categórica, los nombres y verbos indefinidos y, finalmente, los casos del nombre.

²¹ Esta misma figura también la hemos propuesto en M. CORREIA, «Los tratados silogísticos de Boecio y su interdependencia temática».



* : común entre DSC e ISC.

: solo en DSC.

** : solo en ISC.

Hay algunas observaciones a esta división que son dignas de ser notadas:

- a) En esta estructura basamos anteriormente la tesis de la unidad de DSC, puesta en duda por la tesis de McKinlay y Murari²². Es clave en esta interpretación la adjudicación de la teoría del silogismo a la rama (b.2), esta de la proposición que tiene un término común con otra, pues en la revisión anterior de este tratado hecha por De Rijk (1964), p. 18, esto no había sido notado²³.
- b) La división de DSC aparece también en el comentario a los *Analíticos Primeros* de Alejandro de Afrodisia²⁴ y fue adoptada de esta forma por los comentaristas neoplatónicos posteriores Amonio Hermeias y Juan Filópono en sus propios comentarios a los *An Pr* de Aristóteles. Esta adopción ciertamente sugiere que la división programática en

²² Cf. M. CORREIA, «The syllogistic theory of Boethius», 395.

²³ Esta observación ha sido refrendada recientemente por la especialista C. THOMSEN THÖRNQVIST (2008), p. 164 y (2008a), pp. 140-143. Cf. M. CORREIA, «The syllogistic theory of Boethius», p. 394, n. 13.

²⁴ Esta precisión ha quedado confirmada en M. CORREIA, «The syllogistic theory of Boethius», p. 393, y también por el aporte hecho en esta línea de investigación por la especialista sueca THOMSEN THÖRNQVIST (2008), p. xxiii, al observar correctamente que esta división de DSC 798C2 y ss. se halla también en el comentario de Alejandro de Afrodisia (II-III d. C.) a los *Analíticos Primeros* de Aristóteles.

cuestión es tradicional en el comentario y explicación de los *An Pr* de Aristóteles en la escuela peripatética antigua. Y así que ella constituía la manera preferida de explicar la teoría lógica de Aristóteles en la antigüedad²⁵.

- c) Que la división programática mencionada no pertenece a la tradición de comentarios al *De Interpretatione* de Aristóteles, sino que desde el inicio se halla vinculada a la exposición de los *Analíticos Primeros* de este autor. En este sentido, ni la referencia que DSC hace al comentario al *De Interpretatione* de Aristóteles implica un trabajo ya terminado y que sirve de base para la explicación de la proposición categórica en DSC²⁶, ni menos el título del tratado de Apuleyo (*Liber Peri Hermeneias*) sería una alusión a este tratado aristotélico. En consecuencia, la verdad parece ser más bien esta otra, a saber, que DSC y *PeriH* contienen, cada uno a su manera y de modo independiente, el estado actualizado de la teoría lógica de Aristóteles, basada en una estructura expositiva similar, cual es la división fundamental de la proposición categórica, según esta tenga o no términos en común en distinto o mismo orden, acepta también las variaciones entre ellas y que arriba mostramos.

²⁵ Ella supone que un par de proposiciones que no tienen ningún término común no pueden ser tratadas por la lógica ya que no es posible relacionarlas por ningún tipo de consecuencia lógica. Aunque no es dicho explícitamente, la división en este sentido pareciera sugerir que estos términos que son independientes entre sí pueden relacionarse por medio de proposiciones de tipo inductivo. Boecio no dice ninguna palabra sobre esto, siendo que es quien hace uso más directo de esta división programática, pero en cambio Apuleyo contrasta la necesidad de la inferencia lógica con la inferencia inductiva en el ejemplo del cocodrilo que, siendo un animal, no mueve la mandíbula de abajo como todo el resto de los animales, sino la de arriba.

²⁶ Hacia el final del primer libro de DSC Boecio incluye la intrigante aseveración de que “Si algo ha sido olvidado, en el comentario al *Peri Hermeneias* de Aristóteles es tratado con más precisión y sutileza” Este es una curiosa expresión de Boecio. Una expresión ciega, desde luego, dado que en su comentario al *De Interpretatione* de Aristóteles él no trata acerca de la doctrina de la conversión de las proposiciones, ni de la simple ni de la por contraposición que sí trata en DSC. Tampoco la división de las proposiciones basada en los términos comunes y no comunes es mencionada en este comentario. Tampoco las subalternas son tratadas dentro del capítulo dedicado al cuadrado de las oposiciones. De modo que lo que dice Boecio en este momento correspondería a un epílogo general del primer libro de DSC.

La división programática en el Liber Peri Hermeneias de Apuleyo

¿Cómo podemos probar que Apuleyo o el autor del *PeriH* sigue esta misma tradición expositiva y que, así, comparte con el DSC una misma tradición en lógica aristotélica? Desde luego que un elemento de juicio importante será el si Apuleyo en su *PeriH* da muestras de estar siguiendo la misma división programática que Boecio hace explícita. Aunque el *PeriH* de Apuleyo no dice, explícitamente como Boecio, estar siguiendo esta división mencionada, la evidencia de que la sigue y, a la vez, la evidencia de que tal división diseña la estructura expositiva del tratado se obtiene de dos maneras: en primer lugar, porque a grandes rasgos el *PeriH* de Apuleyo y el DSC de Boecio se concentran en los tres temas centrales de la teoría y ambos dan a la silogística el lugar destacado, ya que, sin duda, es la parte más completa de la teoría aristotélica de la lógica categórica. En segundo lugar, porque el *PeriH* de Apuleyo (VII,183, 9-14) se refiere textualmente a esta división al momento de realizar la exposición sobre silogística:

«Coniunctio autem propositionum dicatur ipsa conexio earum per aliam communem particulam, qua inter se copulantur; ita enim possunt ad unam conclusionem consentire. Quae particula communis necesse est aut in utraque propositione subiecta sit aut in utraque declarans aut in altera subiecta, in altera declarans tres igitur formulae fiunt, quarum prima dicatur, cum illa communis particular in altera subiecta, in altera declarans».

En nuestra traducción, la frase dice así:

«Ahora bien, se llama combinación de las proposiciones <o silogismo> a la misma conexión entre ellas a través de una partícula común que las relaciona entre sí. Así, en efecto, pueden llegar a una conclusión. Es necesario que la partícula común sea sujeto en ambas proposiciones o bien en ambas predicado o bien en una sujeto y, en la otra, predicado. De aquí que, en consecuencia, surjan tres fórmulas, de las cuales la primera surge con aquella partícula común en el sujeto y en la otra <premisa> en el predicado».

El pasaje descrito no corresponde a la definición de silogismo, pues para esta definición Apuleyo (*PeriH* VII, 184, 13-16) recurre más adelante, tal como lo hace Boecio, a la misma definición de Aristóteles en los *Ana-líticos Primeros*, sino que más bien recoge la última parte de esta división originaria de la proposición categórica desde donde surge la teoría del silogismo (pues el silogismo es la unión de dos proposiciones que tienen un término común en las premisas, en distinto orden —o bien en el sujeto,

o bien en el predicado o bien en el sujeto y en el predicado—generando las tres figuras silogísticas)²⁷. La frase de Apuleyo que menciona la conexión entre dos proposiciones a través de un término común posee una familiaridad manifiesta con los pasajes de DSC donde Boecio se refiere a esta rama de la división. Por ejemplo, en DSC 798 C 2 y ss. dice:

«*Simplicium autem propositionum aliae sunt in nullo sibi participantes ut sunt (...) Sunt ergo participantes ad alterum terminum his tribus modis, aut cum in una communis terminus praedicatur, in alia subiectus est; aut cum in utrisque praedicatur; aut cum in utrisque subiectus est*».

«Ahora bien, entre las proposiciones simples unas son tales que no tienen ningún término en común como por ejemplo (...) Por consiguiente, <las proposiciones que> tienen en común uno de los dos términos son de estos tres modos: cuando el término común es predicado en una y sujeto en la otra; cuando en ambas es predicado; o cuando en ambas es sujeto»²⁸.

Siendo que estos pasajes hacen evidente la relación que guardan entre sí con una fuente común en la que esta división programática ordenaba los contenidos de la teoría, parece consistente concluir que el *PeriH* de Apuleyo refleja la misma estructura expositiva que el DSC debido a la división fundamental que subyace en ambos tratados.

Las hipótesis de Isaac y de Sullivan

Después de la comprobación de estos resultados, ¿en qué estado queda la hipótesis de Isaac²⁹, que sostiene que DSC y el *PeriH* de Apuleyo tienen una fuente común y ella es una obra de Teofrasto o de algún comentarista de esta obra? Esta hipótesis, que es de un marcado carácter histórico, incide centralmente en el asunto que nos interesa develar ulteriormente. Aquí este autor sostiene, como es sabido, que Boecio luego de terminar su trabajo con el *De Interpretatione* (esto es, su doble comentario) ha podido procurarse, por este tiempo, las obras lógicas de Teofrasto o de algún

²⁷ Es importante notar que esta parte de la división que genera la teoría del silogismo fue un resultado de Correia (2009), p. 394, n.13. Este resultado corrige la opinión de De Rijk (1964), p. 18 de que esta rama de la división “does not play any further role in DSC”. Nuestro resultado ha sido *independientemente* avalado por la opinión de Thomsen Thörnqvist (2008), p. 164 y (2008a) pp. 140-143.

²⁸ DSC 17, 10 -18, 14 (=Thomsen Thörnqvist 2008).

²⁹ I. ISAAC, *Le Peri hermeneias en Occident de Boèce à Saint Thomas. Histoire littéraire d'un traité d'Aristote*, 29.

comentarista de él. Esto explicaría, sostiene, que en la tercera parte de la actividad intelectual de Boecio, después de haber parafraseado los escritos matemáticos del *quadrivium* y después de haber traducido y comentado el *Órganon*, haya emprendido sus monografías (=DSC e ISC) donde encuentra otras fuentes que las que encuentra para sus comentarios (anteriores). Esto explicaría que Boecio en DSC, sin conocer a Apuleyo, siga el mismo plan que éste, sea que el plan haya sido dado inicialmente por Teofrasto o por algún lógico posterior que lo habría transmitido a Porfirio.

Nuestra investigación permite ahora sostener con claridad que la causa verdadera de la similitud entre los dos tratados no necesariamente es una fuente *textual* que ambos, Apuleyo y Boecio, consultaron, como supone Isaac, sino que hay una explicación anterior que goza de confirmación, a saber, que la división originaria de la proposición categórica (que se ve en su amplitud en la exposición de Boecio DSC 798C2 y ss.), es la base o estructura que diseña no solo la exposición que hizo el autor del *PeriH* atribuido a Apuleyo, sino que *todas* las exposiciones que se hicieron en la antigüedad sobre lógica categórica.

Nuestro resultado general no niega ni afirma que Teofrasto pudiera ser el *autor* de la división mencionada, y así la fuente común de Apuleyo y Boecio, pero los resultados en estricto rigor implican que la similitud de los tratados se debe en realidad a cualquier fuente *textual* que haya poseído la división como estrategia expositiva de la lógica categórica de Aristóteles en la antigüedad. Si Alejandro de Afrodisia, ese enorme comentarista peripatético de las obras de Aristóteles, da muestras de poseer noticia de esta división en su comentario a los *Analíticos Primeros* de Aristóteles, entonces el neoplatónico Porfirio podría haber encontrado aquí la estrategia expositiva y esto explicaría las mismas palabras de Boecio en DSC 829D5-8 de que al escribir DSC ha tomado no solo a Aristóteles, sino también a Teofrasto y Porfirio³⁰. En el caso de Apuleyo o el autor del *PeriH*, este podría haber tomado algún material, por ejemplo el de Albino, que Boecio dice no haber podido conseguir³¹, en el que la forma de la

³⁰ DSC 829D5-8 “Y estas cosas extraje desde la Introducción a los Silogismos Categóricos, siguiendo a Aristóteles mayormente, y tomando prestado algunas cosas de Teofrasto y Porfirio, cuanto la brevedad de una introducción me lo permitía.”

³¹ Boecio *in Int* 2, 4, 3: Albinus quoque de isdem rebus scripsisse perhibetur, cuius ego geometricos quidem libros editos scio, de dialéctica vero diu multumque quaesitos reperire non valui. Ver también J. MAGEE, *Boethius on Signification and Mind* (Leiden 1989), p.65, n.4.

exposición de la doctrina ya estaba diseñada y ordenada según la división originaria. Si así fuera, el verdadero título del *PeriH* de Apuleyo sería *De dialéctica*, lo cual es claramente más concordante con su contenido, ya que, como hemos dicho, *PeriH* va mucho más allá del *Peri Hermeneias* y de los *Analíticos Primeros* de Aristóteles.

Así, al acotar de este modo la causa de la similitud de estas exposiciones, se consigue una precisión importante y nueva a la indicación meramente hipotética hecha por Isaac, a saber, que no se puede demostrar con la misma precisión que Teofrasto es la fuente textual para ambos tratadistas como se puede dar por sentado que la división mencionada y su adopción por todos los comentaristas y tratadistas lógicos de la antigüedad es la causa de que todas estas exposiciones antiguas sobre lógica tengan una estructura expositiva similar y parezcan seguir un mismo plan.

Pero los resultados de esta investigación no solo restringen la validez de la hipótesis de Isaac³², sino que también permiten refutar la propuesta especulativa de Sullivan³³, según la cual DSC dependería del *PeriH* de Apuleyo. Sullivan al sostener esto hace en verdad más bien una afirmación *ex silentio* cómplice con la falta de datos que tenemos para encontrar las fuentes precisas del DSC. Por una parte, no hay ninguna razón, salvo la similitud de ambos tratados, para creer así. Por lo demás, la dependencia doctrinal que Boecio tiene con Porfirio en lógica hace creíble que la fuente textual del DSC sea una cierta revisión que Porfirio hizo de un cierto manuscrito que ya contenía la estructura que se aprecia en DSC y en el *PeriH* apuleyano, debida a la división originaria de DSC 798C2 y ss., que es, como hemos dicho, la causa de la similitud entre ambos tratados. Pero esto hace posible el que pudiendo ser Teofrasto el autor de la división y la estrategia expositiva, Boecio y Apuleyo hayan tomado de fuentes distintas el material para sus respectivos tratados (DSC y *PeriH*), constatándose por ello diferencias generales, específicas y singulares entre ambos, lo cual refuta centralmente la hipótesis de Sullivan³⁴ mencionada. A continuación, probamos esta última aseveración mostrando las diferencias que los dos tratados, el de Boecio y el atribuido a Apuleyo tienen entre sí.

³² I. ISAAC, *Le Peri hermeneias en Occident de Boèce à Saint Thomas. Histoire littéraire d'un traité d'Aristote*, 29.

³³ M.W. SULLIVAN, *Apuleian Logic. The Nature, Sources and Influence of Apuleius's Peri Hermeneias*, 224-226.

³⁴ M.W. SULLIVAN, *Apuleian Logic. The Nature, Sources and Influence of Apuleius's Peri Hermeneias*.

Similitud y disimilitud entre PeriH y DSC

Nuestros resultados dicen que Isaac³⁵, tiene razón al suponer que Boecio no conoce a Apuleyo o al autor del *PeriH* y, como mostraré, esto puede argumentarse ahora con mayor precisión: las obras son similares solo en la estructura expositiva, pero muy diferentes en el modo como desarrollan temáticamente ésta. Así:

- 1) La definición y el uso del *antilogismo*, presentado por Apuleyo, pero inexistente en Boecio³⁶. Cf. *PeriH* 278, 1 y ss.
- 2) El uso de equipolencias formales (No todo S es P = Algún S no es P) y su sustitución en demostraciones *per impossibile* en *PeriH* pero no en DSC. Cf. *PeriH* 278, 27-30.
- 3) El orden y la forma como Apuleyo enuncia las premisas del primer modo silogístico (*Barbara*) no coinciden con la manera utilizada por Boecio: Apuleyo remite a un AAA indirecto de la cuarta figura, Boecio al AAA de nuestros *tradicionales* libros de lógica³⁷. Cf. *PeriH* 264, 10-14; también 126, 10 y ss. Ver DSC 811B 1 (= 127, 5, Thomsen Thörnqvist 2008).
- 4) Apuleyo distingue entre modo y combinación silogística, Boecio solo menciona modos silogísticos. *PeriH* 273, 23-24.
- 5) Aunque con una recepción crítica, Apuleyo acepta más teorías lógicas estoicas que Boecio. Cf. *PeriH* 278, 1; 278, 21; 279, 35; 266, 22; 272, 27.

³⁵ I. ISAAC, *Le Peri hermeneias en Occident de Boèce à Saint Thomas. Histoire littéraire d'un traité d'Aristote*, 29.

³⁶ Por *antilogismo* se entiende hoy la ley que sostiene que en todo silogismo correcto, la contradictoria de la conclusión combinada con una de las premisas, produce una conclusión que es contraria o contradictoria con la otra premisa. Como tal, esta ley se extrae del procedimiento demostrativo *per absurdum*, que tanto DSC como *PeriH* mencionan. Pero *PeriH*, a diferencia de DSC, menciona esta relación demostrativa como una ley universal, independiente de la demostración *per absurdum*. La diferencia en los dos tratados se traduce en que Boecio la aplica para probar la validez de los modos directos de la segunda y tercera figuras, Baroco y Bocardo, y no reconoce una ley diferente de la demostración *per absurdum* de estos modos, mientras que Apuleyo más allá de la demostración de estos modos, da el paso siguiente y reconoce el antilogismo como una ley silogística independiente de la prueba *per absurdum*.

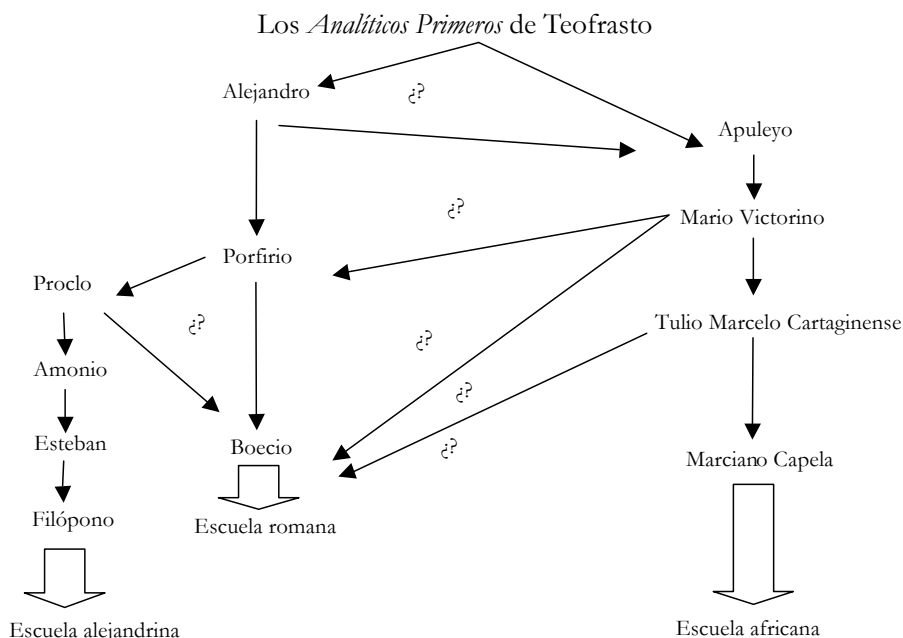
³⁷ Coincide con esto el que sea admitido que los occidentales modernos leemos la lógica de Aristóteles bajo la compilación y sistematización de Boecio.

- 6) Apuleyo es más crítico de la figura de Teofrasto que Boecio. Cf. *PeriH* 280, 10. Ver DSC 813C (= 52, 7, Thomsen Thörnqvist 2008).
- 7) Hay una manifiesta diferencia terminológica en el latín de ambos tratados: Apuleyo tiene expresiones rebuscadas como *dedicativa* (=afirmativa) y *abdicativa* (negativa), mientras Boecio *affirmatio* y *negatio*. *PeriH*, *passim*.
- 8) Apuleyo cita otros autores latinos instruidos en lógica: Sergio, Varrón y Cicerón. Por su parte, Boecio no nos sorprende al citar a Porfirio como fuente y como un lógico capacitado³⁸. *PeriH* 265, 15 y ss.
- 9) Boecio es más lato en las explicaciones y en el uso de ejemplos, Apuleyo notablemente conciso en su tratamiento. *PeriH*, *passim*.
- 10) Los ejemplos consignados en los tratados son distintos en ambos autores. Incluso, en un pasaje, como ya vimos, Apuleyo o el autor del *PeriH* cita a Apuleyo como ejemplo. *PeriH* 267, 3; 267, 14; 267, 16.
- 11) Finalmente, hay ciertas imprecisiones en el *PeriH* atribuido a Apuleyo, en especial una sobre la lógica de la operación de contraposición que no ocurren en Boecio. En general, Boecio es mucho más confiable que el autor del *PeriH* atribuido a Apuleyo. *PeriH* 271, 5.

Conclusión

Si lo que hemos dicho aquí es aceptable, entonces las lecciones de Teofrasto sobre lógica categórica, presumiblemente incluidos en su comentario a los *Analíticos Primeros* de Aristóteles, juegan un importante lugar en la historia de la transmisión de esta teoría. A modo de conclusión y retomando los resultados que aquí hemos marcado, esta influencia en la historia de la transmisión puede verse en la siguiente figura:

³⁸ DSC 814C 6 y ss. “Por consiguiente, estos son los cuatro modos que Aristóteles en sus *Analíticos* puso bajo la primera figura. Sin embargo, Teofrasto y Eudemo sumaron los restantes cinco modos, los cuales Porfirio, hombre de altísima autoridad, revisó y convino en que así son.”



Resumen: El propósito de este estudio es mostrar que la discusión sobre la autoría del *Peri Hermeneias* atribuido a Apuleyo, asunto bien difícil de determinar a ciencia cierta, puede recibir elementos de juicio interesantes desde la aclaración de que el *De syllogismo categorico* de Boecio y el *PeriH* de Apuleyo son similares entre. Así, este artículo pretende evidenciar que no sólo la exposición sobre lógica aristotélica que hizo el autor de *PeriH* (si Apuleyo o no), sino también la de Mario Victorino, que no nos ha llegado, la de Tullius Marcellus Carthaginensis, que tampoco sobrevivió, y las posteriores de Boecio y Marciano Capella, son todas dependientes de la primera y original exposición de la lógica de aristotélica hecha por Teofrasto en sus *Analíticos Primeros*, o por algún autor de su entorno.

Palabras clave: Apuleyo, Lógica, historia de la transmisión.

Abstract: The purpose of this study is to show that elucidating similarities between *De syllogismo categorico* by Boethius and the *Peri Hermeneias* by Apuleius can contribute interesting evidence to the discussion over Apuleius's authorship of the *PeriH*, which is a difficult issue to determine with certainty. This article endeavors to show that not only the account of Aristotelian logic given by the author of the *PeriH* (whether Apuleius or not), but also that of Marius Victorinus, which has not reached us, that of Tullius Marcellus Carthaginensis, which also did not survive, and the later accounts by Boethius and Martianus Capella are all based on the first and original account of Aristotelian logic by Theophrastus in his first *Analytic*, or by an author in that context and time.

Key words: Apuleius, Logic, history of transmission.